



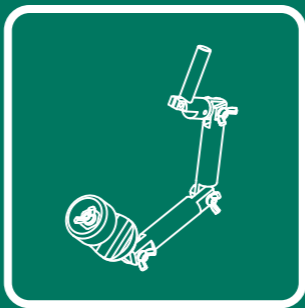
clevere
Zerspanung
seit 1925

Karl A. Steinel GmbH

Sicherheitshinweise für das Ausrichtungswerkzeug
Safety Instructions for the Alignment Tool

Gabelknecht[®] - SAT

seat alignment tool



Wir gratulieren zum Erwerb des Ausrichtwerkzeuges „Gabelknecht - SAT“. Mittels höchster Präzision wird dieses Werkzeug die Ausrichtung des Fahrradsattels um ein vielfaches erleichtern.

Der Gabelknecht-SAT wird vollständig montiert und ausgerichtet ausgeliefert und bedarf keiner weiteren Justierung durch den Anwender. Die für die Ausrichtung relevanten Elemente wurden mit Schraubensicherungslack versehen um eine Lösung entsprechender Bauteile zu vermeiden. Zudem raten wir ausdrücklich davon ab, die versiegelten Verbindungen manuell zu lösen.

Im Falle eines Unfalls und einem damit verbundenen Verdacht auf Maßabweichung des Ausrichtwinkels überprüfen Sie bitte zuerst das Prüfsiegel am Drehkopf (2) auf Risse. Bitte beachten Sie, dass ein Siegel aufgrund von häufigem Gebrauch oder auch durch Alterung reißen kann. Die Funktion des Gabelknechts wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt oder gemindert.

Zur maßgenauen Rekalibrierung Ihres Werkzeuges u. a. durch einen Unfall, setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller „Karl A. Steinel GmbH“ unter folgender E-Mail in Kontakt:

gabelknecht@ka-steinell.de

Bitte beachten Sie die folgenden Bedienungs- und Sicherheitshinweise, damit Sie lange Freude an diesem Gerät haben.

2. Aufbau

DE

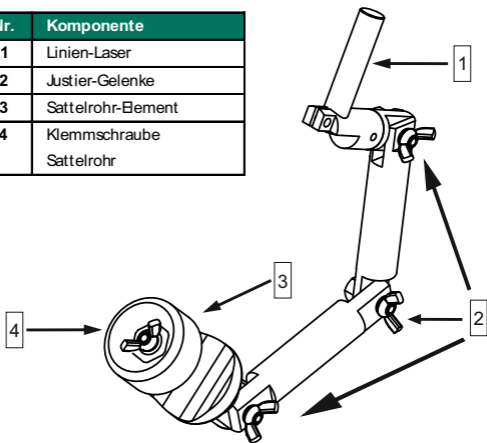
Seite 2

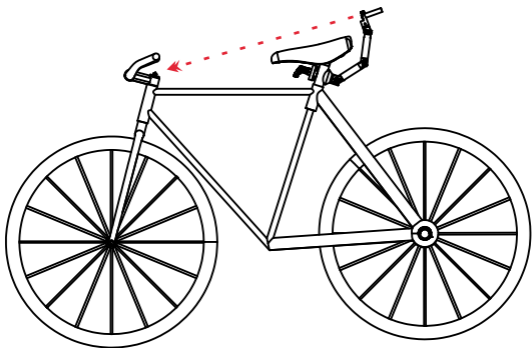
Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Ausrichtwerkzeuges
„Gabelknecht - SAT.“

Mit diesem Werkzeug erleichtern Sie sich die Ausrichtung Ihres
Fahrradsattels deutlich.

Bitte beachten Sie die folgenden Bedienungs- und Sicherheitshinweise,
damit Sie lange Freude an diesem Gerät haben.

| Nr. | Komponente |
|-----|-----------------------------|
| 1 | Linien-Laser |
| 2 | Justier-Gelenke |
| 3 | Sattelrohr-Element |
| 4 | Klemmschraube Sattelrohr |





1. Klemmen Sie den Gabelknecht SAT wie in der Abbildung gezeigt an das Sattelrohr.
2. Schalten Sie den Linienlaser ein.
3. Richten Sie den Gabelknecht SAT so aus, dass der Linienlaser eine Linie mittig auf dem Sattel projiziert sowie die Linie auch an Lenker und Ahead-Kappe zu sehen ist.
Nutzen Sie für Letzteres die Verstellerschrauben an den Auslegern.
4. Lösen Sie die Sattelstange und verdrehen Sie Sattel, Stange und Gabelknecht SAT so, dass die Laserlinie mittig auf der Ahead-Kappe zu sehen ist.

Beim „Gabelknecht - SAT“ handelt es sich um ein Mess- bzw. Einstellgerät, welches mittels einer zentrierten Verschraubung eine höchst genaue Lageorientierung generieren soll. Das Gerät ist durchaus robust gebaut, trägt jedoch nur begrenzt mechanische Kräfteinwirkungen. Bitte behandeln Sie es deshalb sorgsam. Die Einstellmöglichkeiten des Gerätes sind begrenzt, sodass es bei größeren Schäden seine Funktion verlieren kann.

Quetschgefahr! Der Ausleger ist beweglich gestaltet. Aus diesem Grund kann es beim Halten und gleichzeitigem Verstellen des Gabelknechts zu Einklemmungen kommen.

Laser! Der verwendete Linien-Laser ist ein Laser der Klasse 1. Bitte beachten Sie beim Umgang mit dem Laser unbedingt die beigefügten Sicherheitshinweise des Herstellers, deren wichtigste Punkte wir hier für Sie noch einmal auführen:

- (1) Aufgrund der besonderen Eigenschaften der Laserstrahlung und des sich daraus ergebenden biologischen Wirkungen sind besondere Schutz- und Vorsichtsmaßnahmen bei der Anwendung von Laserstrahlen erforderlich.
- (2) Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom Typ AG13.
- (3) Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- (4) Schalten Sie das Gerät bei Beschädigungen nicht ein. Beschädigungen an Optik oder Gehäuse des Lasers kann die Strahlung oder Leistung des Lasers so verändern, dass Strahlung einer höheren Klasse austreten kann.

- (5) Betreiben Sie das Lasermodul nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- (6) Betreiben Sie das Modul nur in trockener Umgebung.
- (7) Lassen Sie Reparaturen an dem Laser nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchführen.
- (8) Die Vorsichtsmaßnahmen der Unfallverhütungsvorschrift (BGV B2) sind zu beachten. Dazu gehören u.a.:
 - (a) Nicht in den Strahl oder direkte Reflexionen blicken, auch nicht mit optischen Instrumenten.
 - (b) Der Laserstrahl sollte deutlich unter oder über, jedoch nicht in Augenhöhe geführt werden.
 - (c) Verantwortlich für die Einhaltung der Schutzmaßnahmen ist der Betreiber der Lasereinrichtung.
 - (d) Nehmen Sie keine Veränderungen am Lasermodul vor. Für jegliche Änderungen, die am Modul durchgeführt werden, wie z.B.: Veränderungen an Elektronik, Manipulation an Reglern, Gehäuse oder Optik (im speziellen Leistungssteigerung), wird keine Haftung oder Gewährleistung übernommen. Manipulationen an Lasermodulen können unter Umständen dazu führen, dass die Ausgangsleistung und die Wellenlänge von den zugesicherten Werten erheblich abweichen. Hierbei kann die angegebene Laserleistung um ein Vielfaches überschritten werden und es kann unsichtbare Infrarot-Laserstrahlung austreten.

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt die gesetzliche Gewährleistung!

Entsorgung: Altbatterien oder Akkumulatoren dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, diese ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen. Werfen Sie dieses Produkt keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte muss das Gerät einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Sie können das Produkt an jeder öffentlichen Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde abgeben.

CE-Konformitätserklärung: Karl A. Steinel GmbH – Brambacher Straße 2 – 08645 Bad Elster Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt konform zu nachstehenden Standards und standardisierten Dokumenten ist: DIN EN 608525-1:2015-07, DIN EN 55014-1:2018-08, EN 55014-2:2016-01, DIN EN IEC 610000-6-1:2019-11, DIN EN 61000-6-3:2011-09 gemäß der Bestimmungen und Richtlinien 2014/35/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2014/30/EU



Christian Bräunlich, Geschäftsführer

Wir sind stets bestrebt, unsere Produkte zu optimieren, und behalten uns das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.



Karl A. Steinel GmbH

Karl A. Steinel GmbH
Brambacher Straße 2
08645 Bad Elster
Deutschland

Telefon: +49 37437 517 990
Telefax: +49 37437 517 9921
E-Mail: info@ka-steinel.de
www.ka-steinel.de

GF: Stefan Bräunlich,
Christian Bräunlich
HRB: 34313 Chemnitz Stadt
DUNS: 343837641
Steuer-Nr.: 223/112/10266
Ust-Id-Nr.: De346075953



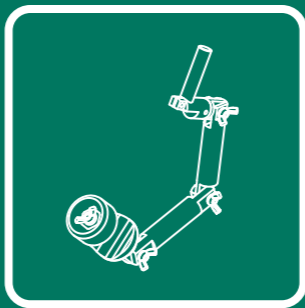
clevere
Zerspanung
seit 1925

Karl A. Steinel GmbH

Sicherheitshinweise für das Ausrichtungswerkzeug
Safety Instructions for the Alignment Tool

Gabelknecht[®] - SAT

seat alignment tool



We congratulate you on purchasing the “Gabelknecht - SAT” alignment tool. Using this high precision tool will make aligning the saddle much easier.

The Gabelknecht-SAT will be delivered fully assembled and aligned.

Elements relevant to the alignment were sealed to prevent the corresponding components from coming loose. Please do not try to loosen or realign sealed parts manually.

If you suspect any kind of deviation, first check the seal on the rotary head(2) for cracks. Please note that a seal can crack due to frequent use or aging. However, this does not affect or reduce the function of the Gabelknecht.

For accurate recalibration of your tool (for example due to an accident), please contact the manufacturer “Karl A. Steinel GmbH” at the following email:

gabelknecht@ka-steinell.de

Please observe the following operating and safety instructions wisely, to make sure you can enjoy this gadget for a long time.

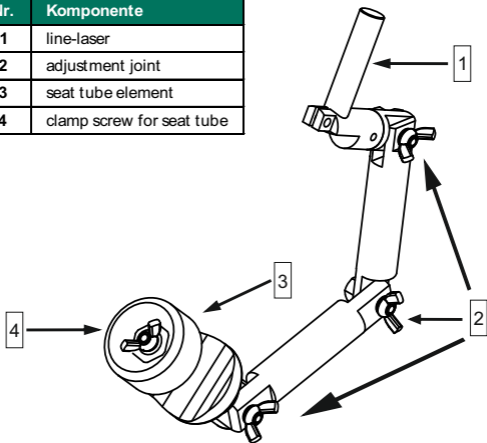
2. Product Structure

EN

Page 2

Congratulations on acquiring the alignment tool "Gabelknecht - SAT."
This tool will significantly simplify the alignment of your bicycle saddle.
Please pay attention to the following operating and safety instructions to ensure you enjoy this device for a long time.

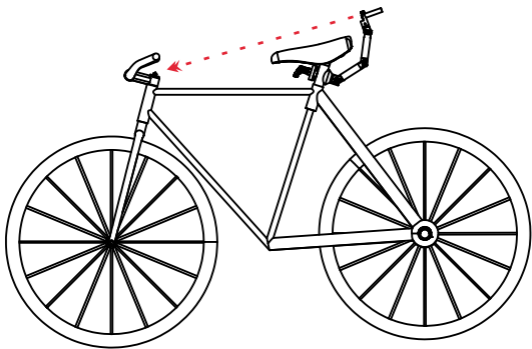
| Nr. | Komponente |
|-----|---------------------------|
| 1 | line-laser |
| 2 | adjustment joint |
| 3 | seat tube element |
| 4 | clamp screw for seat tube |



3. How to use

EN

Page 3



1. Attach the Gabelknecht SAT to the seat tube as shown in the illustration.
2. Turn on the line laser.
3. Align the Gabelknecht SAT so that the line laser projects a line centrally onto the saddle and that the line is also visible at the handlebar and ahead cap.
Use the adjustment screws on the extensions for this.
4. Loosen the seat post and rotate the saddle, post, and Gabelknecht SAT so that the laser line is centered on the ahead cap.

4. Safety Information (Warnings)

EN

Page 4

The „Gabelknecht-SAT“ is a measuring tool which generates a precise adjustment via three contact points. Although the device is robustly built, it can handle only limited mechanical forces. So please treat it with care. The device can lose its function if there is a major damage.

Danger of crushing! The boom is designed to be movable. For this reason crush injuries can occur due to holding and simultaneously adjusting the Gabelknecht.

Laser! The line laser used is a class 1 laser. When handling the laser, please observe the manufacturers safety instructions. We list the most important points again for you here:

- (1) Due to the special properties of the laser radiation and the re-sulting biological effects are special protection and precautions when using required.
- (2) Only use type AG13 batteries as the power source.
- (3) If you will not be using the device for an extended period of time, remove the batteries.
- (4) Do not switch on the device if you recognize any damage. In case of damage to lens or housing of the laser, radiation of a higher class may be emitted.
- (5) Never operate the laser module in potentially explosive atmospheres.
- (6) Only operate the laser module in dry environment.

4. Safety Information (Warnings)

EN

Page 5

- (7) Have any repairs to the laser effected by an authorised specialist workshop.
- (8) The precautionary measures of the accident prevention regulation (BGV B2) must be observed. These include:
 - (a) Do not look into the beam or direct reflections, even with optical instruments.
 - (b) The laser beam should be kept well below or above, but not at eye level.
 - (c) The operator of the laser equipment is responsible for compliance with the protective measures.
 - (d) Do not make any modifications to the laser module. For any changes that are made to the module, such as: Changes to electronics, manipulation of controllers, housing or optics (in particular increase in performance), no liability or warranty is assumed.
Under certain circumstances, manipulations of laser modules can cause the output power and the wavelength to deviate considerably from the guaranteed values. In this case, the specified laser power can be exceeded many times over and invisible infrared laser radiation may be emitted.

Non-compliance with these instructions will void the legal warranty!

Disposal: Waste batteries or accumulators must not be disposed of with household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of waste batteries properly at the provided collection points. Never dispose of this product in the normal household waste. In accordance with the EU Guideline 2012/ 19/ EU of waste electrical and electronic equipment the device must be subject to proper waste disposal. You may hand in the product at any public place of collection within your local government authority.

CE-Declaration of conformity

Karl A. Steinel GmbH – Brambacher Straße 2 – 08645 Bad Elster takes sole responsibility in declaration that this product is in conformity with the following standards or standardised documents:

DIN EN 608525-1:2015-07, DIN EN 55014-1:2018-08,
EN 55014-2:2016-01, DIN EN IEC 610000-6-1:2019-11,
DIN EN 61000-6-3:2011-09

in line with the provisions of Directives
2014/35/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2014/30/EU



Christian Bräunlich, Managing Director

We constantly endeavour to optimize our products, and so we reser



Karl A. Steinel GmbH

Karl A. Steinel GmbH
Brambacher Straße 2
08645 Bad Elster
Deutschland

Telefon: +49 37437 517 990
Telefax: +49 37437 517 9921
E-Mail: info@ka-steinel.de
www.ka-steinel.de

GF: Stefan Bräunlich,
Christian Bräunlich
HRB: 34313 Chemnitz Stadt
DUNS: 343837641
Steuer-Nr.: 223/112/10266
Ust-Id-Nr.: De346075953